

## Collectes prescrites – Vorgeschriebene Kollekten

### 5-6 septembre 2026 : Projets pastoraux du diocèse

La collecte du premier weekend de septembre est destinée aux besoins pastoraux de notre diocèse. Merci de soutenir aussi l'ensemble de nos services, depuis ceux qui s'occupent du suivi des paroisses, des fabriques d'église et du patrimoine, jusqu'à ceux qui ont en charge les familles, les mouvements spirituels, l'accompagnement des acteurs pastoraux, les migrants, les initiatives sociales et la transition écologique, – spécialement à l'honneur en septembre, le «mois de la Création».

### 5.-6. September 2026: Pastoralprojekte des Bistums

Die Kollekte am ersten Septemberwochenende findet zu Gunsten der pastoralen Projekte unserer Diözese statt. Bitte unterstützen Sie auch alle unsere Dienste, von denen, die sich um die Betreuung der Pfarreien, der Kirchenfabriken und des Kulturerbes kümmern, bis hin zu denen, die für Familien, spirituelle Bewegungen, die Begleitung der Pastoralakteure, die Migranten, soziale Initiativen und den ökologischen Wandel zuständig sind, - der im September, dem "Monat der Schöpfung", besonders im Fokus steht.

### 26 et 27 septembre 2026 : Caritas International - Migrants et réfugiés

A Liège comme ailleurs, une équipe de volontaires de Caritas international est investie dans différents domaines pour aider les réfugiés et les migrants : le parrainage, le soutien scolaire, l'organisation et la participation à des activités interculturelles... *« Quelle diversité d'origines, de religions, de couleurs de peau et pas un seul signe de tension ou de rejet de l'autre. L'amour, décidément, se moque des religions, des langues et des frontières »*, témoigne l'un d'entre eux.

Merci pour votre solidarité !

### 26.-27. September 2026 : Caritas International - Migranten und Flüchtlinge

In Lüttich wie auch anderswo ist ein Team von Freiwilligen von Caritas international in verschiedenen Bereichen tätig, um Flüchtlingen und Migranten zu helfen: Patenschaften, Nachhilfeunterricht, Organisation und Teilnahme an interkulturellen Aktivitäten... *„Was für eine Vielfalt an Herkunft, Religionen, Hautfarben und nicht ein einziges Zeichen von Spannung oder Ablehnung des Anderen! Die Liebe kümmert sich entschieden nicht um Religionen, Sprachen und Grenzen“*, bezeugt einer von ihnen.

Danke für Ihre Solidarität!

### 17-18 octobre 2026 : Dimanche de la Mission universelle

La collecte de ce dimanche est faite en faveur de MISSIO, l'organisme de l'Église qui s'occupe de financer les Églises des pays du Sud et leurs projets missionnaires. L'annonce de l'évangile doit en effet être promue partout dans le monde, afin de communiquer la foi et de

diffuser l'amour, dont le monde a tant besoin. Au nom des jeunes Églises, merci d'avance pour votre générosité.

## **17.-18. Oktober 2026: Weltmissionssonntag**

An diesem Sonntag findet die jährliche Kollekte für MISSIO statt, die kirchliche Organisation, die die Kirchen in den südlichen Ländern und ihre Missionsprojekte finanziert. Die Verkündigung des Evangeliums muss in der Tat auf der ganzen Welt gefördert werden, um den Glauben zu kommunizieren und die Liebe zu verbreiten, die die Welt so dringend braucht. Vielen Dank im Namen der jungen Kirchen für Ihre Großzügigkeit.

**Numéro de compte bancaire: BE93 3631 4768 5267**

**ASBL Évêché de Liège – 25, rue de l'Évêché – 4000 Liège**

**Communication: Collecte prescrite 'Nom de la collecte'**

**Kontonummer: BE93 3631 4768 5267**

**V.o.G. Évêché de Liège – 25, rue de l'Évêché – 4000 Liège**

**Mitteilung: Vorgeschriebene Kollekte ,Name der Kollekte'**